

# ZAMBELLI IRÁNYTŰ

Értékek és Irányvonalak



**zambelli**  
EINFACH MACHEN. AUS METALL.



**A küldetésünk, ami nap mint nap vezérel minket:**

„Ügyfeleink számára fém rendszer-megoldásokat fejlesztünk partneri együttműködésben a fenntartható közös siker érdekében.

**Egyszerűvé tesszük.“**



A tulajdonosok előszava

## **Kedves Kollégák!**

Célunk a Zambelli Vállalatcsoport állandó fejlesztése és a folyamatos sikerre való felkészítése. Ez új kihívások elé állít minket nem csak a piacon, hanem családi vállalkozásunk vállalatainál is.

Ahhoz, hogy minden vállalatnál és termékterületen biztosítsuk a munkahelyeket, legfontosabb feladatunk a vezető piaci pozíciók elérése és megtartása. Ennek érdekében befektetünk termékeinkbe és folyamatainkba, és hosszú távú értéket teremtünk ügyfeleink, és ezáltal vállalatcsoportunk számára.

Modern és biztonságos munkahelyeket szeretnénk kínálni dolgozóinknak, és új munkahelyeket is szeretnénk teremteni. Fontos számunkra a kollégák közötti pozitív munkahelyi légkör, valamint a tisztességes és sikeres munkakapcsolat.

Ahhoz, hogy sikeresen együtt haladhassunk ezen az úton, kidolgoztuk a Zambelli Iránytű második kiadását: Ez képezi az alapot, amelyre üzleti tevékenységünket építjük. Tartalmazza azokat az értékeket, elveket és irányvonalakat, amelyek mellett nemzetközileg működő családi vállalkozásként elköteleztettek vagyunk, és amelyekre mindennapi munkánk épül.

Meggyőződésünk, hogy csak akkor tudunk valódi értéket teremteni, ha magatartásunk jogilag és etikailag is helyes, és sikereink mentesek a diszkriminációtól és a kizsákmányolástól. Ehhez elengedhetetlen vállalkozásunk fenntartható fejlődése, amelyet minden dolgozónk, üzleti partnerünk, a környezet és a közösség iránti tisztelet és felelősségvállalás jellemez. Büszkéek vagyunk képzett dolgozóinkra és technikailag fejlett termékeinkre.

Mindannyiunk viselkedése kihatással van arra, hogy Zambelli vállalatcsoportként milyen megítélés alá esünk. Ezért elvárjuk, hogy minden dolgozónk betartsa a vonatkozó törvényeket és belső előírásokat. Ezzel Ti is segítetek nekünk fenntartani és tovább vinni családi vállalkozásunk hírnevét, hitelességét és integritását.

Köszönjük értékes együttműködésüket és támogatásokat a Zambelli Vállalatcsoport értékeinek erősítésében és megőrzésében.

Marietta Zambelli Sopalù

Florentina Zambelli Sopalù

Constantin Zambelli Sopalù

# TARTALOMJEGYZÉK

<b>1</b>	<b>ZABELLI IRÁNYTŰ</b> .....	9
----------	------------------------------	---

<b>2</b>	<b>ALAPELVEINK ÉS ÉRTÉKEINK</b> .....	11
----------	---------------------------------------	----

## **3 A DOLGOZÓK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI**

a)	Alapelvek.....	15
b)	Mindennemű diszkrimináció tilalma.....	16
c)	Kábítószeres és alkohol tilalma a munkahelyen.....	17
d)	Munkabiztonság és egészségvédelem a munkahelyen.....	18
e)	Szabadidő és szabadság.....	18

## **4 FENNTARTHATÓSÁG**

a)	Környezetvédelem .....	19
b)	Szociális irányelvek.....	20
c)	Irányítás.....	20
d)	Elkötelezettség.....	20

## **5 ÜZLETI TEVÉKENYSÉGÜNK ALAPELVEI**

a)	Törvényi előírások betartása.....	21
b)	Ajándékok és meghívások elfogadása.....	21
c)	Korrupció.....	22
d)	Nemzetközi kereskedelmi korlátozások és exportellenőrzések.....	23
e)	Tisztességes verseny.....	23
f)	Összeférhetetlenség.....	24

<b>6</b>	<b>A ZAMBELLI VÁLLALATCSOPORT TULAJDONÁNAK VÉDELME</b>	
	a) Vállalati tulajdon .....	25
	b) Szellemi tulajdon .....	26
<b>7</b>	<b>INFORMÁCIÓK, ADATOK ÉS DOKUMENTUMOK KEZELÉSE</b>	
	a) Bizalmas információk.....	27
	b) Adatvédelem.....	27
	c) Dokumentumkezelés.....	28
<b>8</b>	<b>KOMMUNIKÁCIÓ ÉS MÉDIAKAPCSOLATOK</b>	29
<b>9</b>	<b>SZABÁLYSÉRTÉSEK</b>	31
<b>10</b>	<b>INFORMÁCIÓK</b>	33
<b>11</b>	<b>ÉRVÉNYESÉG</b>	35
	Tárgymutató.....	36

**„Egy vállalatnak két dologgal kell rendelkeznie:  
ötletekkel és jó dolgozókkal a megvalósításhoz.”**

*Franz Zambelli Sopalù, alapító (1934 – 2015)*

## 1 ZAMBELLI IRÁNYTŰ

### Céljaink

A Zambelli Vállalatcsoport egy családi tulajdonban lévő vállalkozás, amely elkötelezett a hosszú távú és stabil működés iránt. Ebben a szellemben gondolkodunk, azzal a céllal, hogy az innováció, a hatékonyság és a megbízhatóság révén piacvezető pozíciókat érjünk el és tartsunk fenn termékterületeinken. Ennek során a folytonosságra és a stabilitásra összpontosítunk, és elkerüljük a jelentős, indokolatlan kockázatokat.

Biztonságos és modern munkahelyeket szeretnénk biztosítani dolgozóinknak, valamint szeretnénk további munkahelyeket teremteni. Fontos számunkra a kollégák közötti pozitív légkör. Munkanapjainkat az elért eredmények miatti öröm és büszkeség kell, hogy kitöltse.

### Kinek szól az Iránytű?

A Zambelli Iránytű a Zambelli Vállalatcsoport minden tagjának szól: dolgozóknak, vezetőknek és tulajdonosoknak. Célja, hogy bemutassa, hogyan haladunk csapatként ezen az úton.

A dolgozók közé tartoznak a részmunkaidős vagy határozott idejű munkaszerződéssel rendelkező, valamint a kölcsönzött munkavállalók is.

Minden dolgozó kap egy nyomtatott példányt a Zambelli Iránytűből egy átvételi elismervénnyel, amelyet aláírva be kell nyújtani az illetékes személyzeti osztálynak

## Hierarchia

A Zambelli Iránytű minden irányelv és utasítás felett áll, és leírja irányítási politikánkat. Ez azonban nem az egyetlen szabályrendszer a Vállalatcsoporton belül, melyet a holding és az egyes vállalatok vagy termékterületek adnak ki. Az Iránytű betartása senkit sem mentesít a vonatkozó helyi törvények ismeretének és betartásának kötelezettsége alól.

**„A szilárd vállalatok esetében a növekedés  
viszonylag lassú, de folyamatos.”**

*Franz Zambelli Sopalù, alapító (1934 – 2015)*

## **2 ALAPELVEINK ÉS ÉRTÉKEINK**

Alapelveink és értékeink a cégalapító Franz Zambelli Sopalù filozófiáját és szellemiségét testesítik meg mindennapi munkánkban, a vállalatcsoport, vevőink, dolgozóink és üzleti partnereink javára.

### **A vevőinkre gondolunk először.**

Vevőink igényeire és elégedettségére összpontosítunk, és ennek megfelelően cselekszünk. Úgy bánunk vevőinkkel, ahogyan szeretnénk, hogy velünk bánjanak. Célunk, hogy innovatív és úttörő termékeket fejlesszünk ki, és ezáltal fenntartható értéket teremtünk ügyfeleink számára. A belső ügyfél is ügyfél.

### **Gyorsan cselekszünk.**

Európa-szerte tevékenykedő vállalatcsoportként folyamatosan alkalmazkodunk a változó piaci körülményekhez. Gyors döntéseket hozunk, és azokat haladéktalanul végrehajtjuk.

### **Az „egyszerűség jegyében” cselekszünk.**

Egyszerű megoldásokat keresünk, és ennek megfelelően cselekszünk, vevőink érdekeit szem előtt tartva.

## **Tartjuk a szavunkat.**

Nem teszünk olyan ígéreteket, amelyeket nem tudunk betartani. A megbízhatóság, a határidők betartása és a termékminőség a legfontosabb prioritásaink.

## **Folyamatosan fejlődünk**

Termékeink, szolgáltatásaink és folyamataink, valamint saját tudásunk és készségeink folyamatos fejlesztése kulcsfontosságú cél és feladat mindenki számára a Zambellinél. Pozitívan gondolkodunk, és hálásak vagyunk minden építő jellegű kritikáért, még akkor is, ha az ügyfelek reklamációkkal mutatnak rá a fejlesztési lehetőségekre. Törekszünk a hibaforrások azonosítására és kiküszöbölésére.

## **Jutalmazzuk a teljesítményt**

Magas szintű teljesítményt és integritást követelünk meg, és elismerjük a jelentős eredményeket. Ambiciózus célokat tűzünk ki, és ezek elérésében a legjobbakhoz mérjük magunkat. A teljesítmény azt is jelenti, hogy önmagunkat és a munkahelyünket is fejlesztjük.

## Tiszteljük egymást

Megbízunk dolgozóinkban, és felelősséggel ruházzuk fel őket. Mindenkinek lehetősége és feladata hozzájárulni a csapat munkájához, alakítani a folyamatokat, és teljes mértékben odaszánni magát. Mindig a megértésre törekszünk, mielőtt azt akarnánk, hogy megértsenek minket. Csapatként cselekszünk, és örömmel vesszük a közös sikereket. Kölcsönösen támogatjuk egymást a munkahelyen.



**„Egy vállalatnak sok lábon kell állnia.”**

*Franz Zambelli Sopalù, alapító (1934 – 2015)*

### **3 A DOLGOZÓK JOGAI ÉS KÖTELESSÉGEI**

#### **a) Alapelvek**

A Zambelli Vállalatcsoport elkötelezett az esélyegyenlőség, a megbecsülés, a bizalom és a teljesítmény iránt. Kihívásokkal teli munkakörnyezetet kínálunk dolgozóinknak, és arra ösztönözzük őket, hogy ambiciózus célok elérésével kiaknázzák a bennük rejlő lehetőségeket. Támogatjuk a kölcsönös bizalom, a tisztelet és a nyílt párbeszéd kultúráját. Minden Zambellis dolgozónak joga van az egyéni teljesítményértékeléshez.

Olyan kultúrát ápolunk, amelyben az emberek fejleszthetik tehetségüket és ötleteiket, és arra ösztönözzük őket, hogy magas teljesítményt érjenek el. Erős vezetői készségeket, céltudatosságot, felelősségérzetet, az újjáírásra való bátorságot és mintaszerű viselkedést várunk el vezetőinktől. Támogatjuk a dolgozók fejlődését és jutalmazzuk a jó teljesítményt.

Ösztönözzük minden dolgozónk felelősségteljes cselekvését és a csapatmunkát. Minden dolgozót arra biztatunk, hogy szükség esetén a személyes megítélése szerint, legjobb tudása és meggyőződése alapján, valamint az általánosan elfogadott etikai elvekkkel összhangban cselekedjen.

Betartjuk a munkaidőre, a munkahelyi egészségvédelemre és biztonságra vonatkozó előírásokat, és tisztességes bérezést kínálunk. Ahol a helyi törvények külön együttes döntési jogokat biztosítanak a munkavállalók számára, ezeket tiszteletben tartjuk.

## b) Mindennemű diszkrimináció tilalma

A kölcsönös tisztelet képezi az alapját az olyan munkakörnyezetnek, amelyet a megbecsülés jellemez. Elköteleztettek vagyunk az emberi méltóság és az emberi jogok tiszteletben tartása, valamint minden egyes dolgozó személyiségi jogainak védelme iránt.

Tilos a nem, családi állapoton, életkoron, etnikai csoporton, bőrszínen, származáson, vallási hovatartozáson, szexuális irányultságon, politikai véleményen, illetve fogyatékoságon vagy egyéb személyes jellemzőkön alapuló bármilyen diszkrimináció. Ezen okok miatt a Zambelli Iránytű a Zambellinél dolgozó összes személyt dolgozónak (nemre való utalás nélkül) nevezi.

Nem tűrjük el a szexuális zaklatást a munkahelyen. Ez magában foglalja a nem kívánt közeledést és érintést, a kétértelmű vicceket, az egyéb szexuálisan motivált nyelvhasználatot, a pornográf képek nem kívánt megjelenítését, valamint a szexuális szívességek követelését nyomás vagy ígéretnek útján.

Nem fogadunk el semmilyen más formájú diszkriminációt, fenyegetést, megfélemlítést vagy zaklatást a munkahelyen. A kollégákat nem gúnyoljuk ki vagy zárjuk ki a közösségből.

### c) Kábítószeres és alkohol tilalma a munkahelyen

A kábítószeresek rontják az egyes dolgozók döntéshozatali képességét, és növelik a munkahelyi balesetek kockázatát. Szigorúan tilos a kábítószeres vagy más, bódító vagy tudatzavart okozó szerek fogyasztása a munkahelyen, még akkor is, ha ezek a kábítószeres vagy szerek legálisan beszerezhetők a munkahely országában. Minden dolgozó ilyen befolyástól mentesen kezdi a munkanapját.

Alkohol fogyasztása általában tilos munkaidőben, valamint szünetekben és ebéidőben. Ezeket követően a dolgozók még gépjárművet vezetnek, gépeket kezelnek, tevékenységeket végeznek vagy döntéseket hoznak. Minden dolgozó alkohol hatásától mentesen teljesíti a munkanapját, hogy elkerülje saját és mások biztonságának veszélyeztetését.

A dolgozók egészségének védelme érdekében tilos a dohányzás a Zambelli zárt helyiségeiben. A Zambelli vállalatok adhatnak ki szabályokat, amelyek engedélyezik a dohányzást a szabadban vagy a kijelölt területeken a fizetett munkaidőn kívül. Ezek a területek nem sérthetik a nemdohányzók védelmére hozott törvényeket.

## **d) Munkabiztonság és egészségvédelem a munkahelyen**

A munkahelyi biztonság kiemelt fontosságú a Zambelli Vállalatcsoport számára. Célunk a balesetmentes munkahely, mert minden baleset eggyel több a szükségesnél.

Minden dolgozót arra ösztönzünk, hogy azonosítsa a munkahelyén előforduló baleseti kockázatokat, a lehető leggyorsabban jelentse azokat felettesének, és sürgős esetekben maga szüntesse meg azokat, feltéve, hogy ez nem jelent veszélyt önmagára vagy másokra.

Minden dolgozó, alvállalkozó és beszállító köteles betartani a telephelyeinken érvényes munkavédelmi előírásokat.

Minden dolgozónk egészsége nagyon fontos számunkra.

Elkötelezettek vagyunk dolgozóink egészségének támogatása iránt, és arra ösztönözzük őket, hogy egészséges életmódot folytassanak.

## **e) Szabadidő és szabadság**

Elkötelezettek vagyunk amellett, hogy minden dolgozónk megtalálja az egyensúlyt a munka és a szabadidő között. Betartjuk a törvényben előírt maximális munkaidőt. A szabadságnapok a pihenésre szolgálnak. A feletteseknek gondoskodniuk kell arról, hogy a dolgozók lehetőség szerint vegyék igénybe a nekik járó szabadságnapokat.

**„Aki nem halad a korral, lemarad.”**

*Franz Zambelli Sopalù, alapító (1934 – 2015)*

## **4 FENNTARTHATÓSÁG**

A Zambelli célja, hogy a lehető legjobban hozzájáruljon ahhoz, hogy a világ, amelyben élünk, olyan állapotban maradjon, amely lehetővé teszi a jövő generációi számára, hogy legalább a maival megegyező életszínvonalat élvezhessenek mind a környezetvédelem, mind a társadalmi és emberi együttélés tekintetében, valamint egy olyan vállalati szervezet, amely betartja a törvényeket és az erkölcsi szabályokat. Ez nemcsak a Zambelli vállalatok országaira vonatkozik, hanem az egész világra.

Az Egyesült Nemzetek Globális Megállapodásában való részvételünk célja, hogy kinyilvánítsuk egyértelmű elkötelezettségünket a tíz alapelv, és ezáltal a felelős üzleti gyakorlatok iránt az emberi jogok, a munkaügyi normák, a környezetvédelem iránti és a korrupció elleni küzdelem területén. Felelősségünknek tekintjük azt is, hogy ellátási láncaink mentén törekedjünk ezen elvek betartására, és üzleti kapcsolatainkat társadalmilag felelős módon alakítsuk, figyelembe véve a 2030 Fenntartható Fejlődési Agenda-t.

Ennek során az egyetemesen alkalmazandó Környezeti, Társadalmi és Irányítási Irányelvek (ESG) vezérelnek minket.

### **a) Környezetvédelem**

A Föld egyedülálló feltételeket biztosít az emberek és számtalan más élőlény számára. Ezeket meg kell őrizni, vagy ahol lehetséges, a sérült élőhelyeket helyre kell állítani. Ezt úgy érzük el, hogy egyrészt üzleti tevékenységünkön keresztül minimalizáljuk a környezetre gyakorolt negatív hatásokat, másrészt elköteleztük magunkat a természetvédelmi projektek iránt. Elsődleges, de nem kizárólagos hangsúlyt fektetünk az energiafogyasztásra, a közvetlen és közvetett üvegházhatású gázok kibocsátására, valamint a természeti területek és a biológiai sokféleség megőrzésére.

## b) Szociális irányelvek

Elköteleztük magunkat a stabil és sokszínű társadalmi közösség, a Zambellinél a tisztességes és támogató munkakörülmények, valamint a kizsákmányolástól és embertelen munkakörülményektől mentes ellátási láncok iránt. Munkáltatóként hozzá tudunk és hozzá is akarunk járulni telephelyeink pozitív fejlődéséhez. Elköteleztük magunkat az alapvető demokratikus, szabadsági és alkotmányos értékek iránt.

## c) Irányítás

A stabil struktúrák, a szerepkörök egyértelmű elosztása és a jelenlegi kockázatkezelési szabványok alkalmazása képezi a fenntarthatóan sikeres és ellenálló vállalati szervezet alapját. Csoportunk vállalatait ezen elvek szem előtt tartásával irányítjuk, többek között a digitális és analóg csalások vagy egyéb veszélyek elhárítása, valamint a változásokra való megfelelő reagálás érdekében.

## d) Elkötelezettség

A jótékonyági projektek támogatása már most is szerves részét képezi a Zambelli tevékenységének. Amellett, hogy leányvállalataink rendszeresen egyénileg is tevékenykednek ezen a területen, holdingszinten is támogatjuk azokat a kezdeményezéseket, amelyek közvetlenül kapcsolódnak termékterületeinkhez, vagy amelyeket különösen támogatásra érdemesnek tartunk. Sikeres, családi vállalkozásként felelősségünknek tekintjük, hogy támogatást nyújtsunk ott, ahol szükséges. Ezáltal mind az egyéneket, mind a közösséget szolgáljuk a közösségi polgárság, a „jó állampolgár” szellemében.

**„Egy vállalatnak rugalmasnak kell lennie.”**

*Franz Zambelli Sopalù, alapító (1934 – 2015)*

## **5 ÜZLETI TEVÉKENYSÉGÜNK ALAPELVEI**

### **a) A törvényi előírások betartása**

Betartjuk az összes vonatkozó törvényt. A Zambelli Vállalatcsoporton belüli egyes vállalatok szabadon elfogadhatnak szigorúbb belső szabályozásokat ezen törvények keretein belül.

A dolgozók kötelesek betartani ezeket a belső szabályozásokat.

### **b) Ajándékok és meghívások elfogadása**

Nem fogadunk el olyan ajándékokat vagy meghívásokat, amelyek jogilag kötelező érvényű függőségi viszonyba hozhatnának minket.

A szimbolikus ajándékok és meghívások elfogadása szokásos üzleti környezetben megengedett. Nagyobb ajándékok vagy meghívások elfogadása tilos, ha azok meghaladják a helyi szinten elfogadott mértéket.

Ha az ezt az értéket meghaladó ajándék elfogadása összhangban van az adott ország szokásaival és gyakorlatával, és az ilyen ajándék kulturális okokból nem utasítható vissza, az elfogadás megengedett. Az ilyen ajándékot azonban minden dolgozó számára elérhetővé kell tenni. Az ajándékozót tájékoztatni kell erről a szabályzatról.

Minden dolgozó számára tilos harmadik féltől származó pénz vagy egyéb nem készpénzes juttatások, például kölcsönök, értékpapírok vagy jutalékok elfogadása.

### c) Korrupció

A Zambelli Vállalatcsoport tiltja a korrupció minden formáját, például a vesztegetést és más juttatások nyújtását vagy elfogadását, függetlenül attól, hogy azokat közvetlenül, közvetítőkön keresztül, magánszemélyeknek vagy tisztviselőknek adják.

A korrupció mindkét irányban különösen tilos: az aktív vesztegetés és a juttatások harmadik feleknek történő nyújtása, valamint a passzív vesztegetés és a juttatások harmadik felektől történő elfogadása jogellenes előny megszerzése céljából.

A korrupció bűncselekmény.

Tudatában kell lennünk annak, hogy a korrupció burkoltan is előfordulhat, például ügynököknek vagy közvetítőknek fizetett túlzott jutalékok, jótékonyági intézményeknek nyújtott adományok vagy a kedvezményezetthez közel álló harmadik feleknek nyújtott szívességek révén. Kétség esetén a holding ügyvezetésével kell felvenni a kapcsolatot.

A Zambelli Vállalatcsoport tiltja a kenőpénz kifizetését, még akkor is, ha az egyes országokban ez legális és szokásos, annak érdekében, hogy a jogszerű szolgáltatást egyáltalán vagy gyorsabban nyújtsák, pl. gyorsabb vámkezeléssel.

Általánosságban tilosak a politikai pártoknak vagy politikai tevékenységekre adott adományok a Zambelli vállalatok részéről.

## d) Nemzetközi kereskedelmi korlátozások és exportellenőrzések

A kormányok és a nemzetközi szervezetek időnként kereskedelmi korlátozásokat vagy szankciókat vetnek ki bizonyos termékekre, államokkal vagy magánszemélyekkel szemben. A Zambelli Vállalatcsoport elismeri a nemzetközi közösség szabályait. Üzleti tevékenységünket kizárólag a nemzetközi szabályozásoknak megfelelően végezzük, és nem exportálunk kereskedelmi korlátozások alá eső árukat vagy technológiákat.

## e) Tisztességes verseny

Etikai alapelveink közé tartozik, hogy üzleti tevékenységünket tisztességesen és a nemzeti, valamint a nemzetközi versenyjoggal összhangban végezzük.

Minden dolgozónk köteles betartani a tisztességes versenyt biztosító nemzetközi és nemzeti törvényeket. Ez magában foglalja különösen a tisztességtelen versenyre vonatkozó rendelkezéseket és a trösztellenes törvényeket.

Tilos mindenféle megállapodás a versenytársakkal, pl. a vevőkkel, árakkal, értékesítési feltételekkel, mennyiségi korlátozásokkal, területi felosztással vagy nyilvános pályázatokon tett ajánlatokkal kapcsolatban.

Tilos minden más olyan információcsere is, amely korlátozhatja a tisztességes versenyt. Ezért a versenytársainkkal való kapcsolattartást a lehető legkisebb mértékűre kell korlátozni. Nem vitatjuk meg versenytársainkkal stratégiáinkat, és nem cserélünk velük érzékeny üzleti vagy műszaki információkat.

Csak olyan információkat cserélünk ki egy közös vállalkozásban részt vevő partnerrel, amelyek a közös vállalkozás üzleti céljának eléréséhez szükségesek.

Beszállítóinktól is elvárjuk a versenyjogi szabályok betartását.

## **f) Összeférhetetlenség**

Biztosítanunk kell, hogy személyes tevékenységeink ne ütközzenek a Zambelli Vállalatcsoport érdekeivel. Még az összeférhetetlenség látszatát is el kell kerülni.

Összeférhetetlenség mindig akkor merül fel, ha egyidejűleg személyes érdekünk is fűződik egy üzleti döntéshez. Ez a személyes érdek potenciálisan egy közeli hozzátartozó vagy barát javát szolgálhatja. Összeférhetetlenség gyanúja esetén a közvetlen felettest minden esetben tájékoztatni kell.

**„Nem válhatunk függővé  
egy vagy két vásárlótól.  
Vagy egyetlen terméktől.”**

*Franz Zambelli Sopalù, alapító (1934 – 2015)*

6

## A ZABELLI VÁLLALATCSOPORT TULAJDONÁNAK VÉDELME

### a) Vállalati tulajdon

A Zambelli Vállalatcsoporthoz üzleti telephelyein és irodáiban található berendezéseket napi munkavégzésre használják, és a dolgozóknak gondosan kell kezelniük azokat.

A dolgozóknak tilos a Zambelli vállalatok tulajdonát személyes célokra használni, illetve szándékosan megrongálni vagy megsemmisíteni.

Minden vállalatnál és minden telephelyen intézkedéseket kell hozni, és ezek hatékonyságát az ügyvezető igazgatónak rendszeresen felül kell vizsgálni annak biztosítása érdekében, hogy a vállalati tulajdon, különösen az épületszerkezet, karban legyen tartva és hosszú távon megőrizze értékét.

A közös tartózkodó-, pihenő- és szociális helyiségekben, zuhanyzó- és mosdóhelyiségekben, valamint az összes szociális infrastruktúrában minden dolgozó közösen és egyenlően hozzájárul a rend és a tisztaság fenntartásához. Ezeket a létesítményeket tisztán hagyjuk, olyan állapotban, amilyenben találni szeretnénk őket.

A vállalati eszközöket, például a laptopokat és a mobiltelefonokat a dolgozók magáncélra is használhatják az adott vállalat szabályzatának megfelelően. A mobiltelefonok és az internet tekintetében a személyes használatot munkaidőben a feltétlenül szükséges mértékre kell korlátozni. A céges járművek személyes használatára a Zambelli Holding gépjármű-szabályzata vonatkozik.

A vállalat telephelyein parkolóhelyeket biztosítunk a dolgozók számára. A megjelölt parkolóhelyek kivételével minden kijelölt területen megengedett a parkolás, hierarchikus korlátozás nélkül.

A vállalat területén a vonatkozó közúti közlekedési szabályok érvényesek; a jelzéseket be kell tartani.

## **b) Szellemi tulajdon**

Védjük a Zambelli Vállalatcsoport szellemi tulajdonát, például a szabadalmakat, védjegyeket, szerzői jogokat, formatervezési mintákat, üzleti titkokat, mintákat, modelleket és know-how-t, és tiszteletben tartjuk mások szellemi tulajdonát.

A Zambelli Vállalatcsoport szellemi tulajdona nagyon értékes, ezért minden dolgozónak gondoskodnia kell annak védelméről. Mielőtt a szellemi tulajdont harmadik félnek átadnánk, vagy a vállalat telephelyén bármilyen módon hozzáférhetővé tennénk, megfelelő megállapodásokat kell aláírni a Zambelli Vállalatcsoport jogainak védelme érdekében.

Minden dolgozó köteles haladéktalanul jelenteni a beszállítók, vevők vagy más harmadik felek által elkövetett esetleges jogsértéseket a holding ügyvezetésének.

**„Egy vállalatnak nagyra kell értékelnie  
a dolgozói iránti felelősségét.”**

*Franz Zambelli Sopalù, alapító (1934 – 2015)*

## **7 INFORMÁCIÓK, ADATOK ÉS DOKUMENTUMOK KEZELÉSE**

### **a) Bizalmas információk**

Minden dolgozónak biztonságosan kell tárolnia a Zambelli Vállalatcsoporthoz tartozó bizalmas információkat, és azokat csak a megfelelő üzleti cél eléréséhez szükséges mértékben szabad a kollégák rendelkezésére bocsátania. Ez ugyanúgy vonatkozik a harmadik felek által ránk bízott bizalmas információkra is.

A bizalmas információk közé tartoznak különösen a termékekkel vagy folyamatokkal kapcsolatos technikai adatok, a marketing- vagy értékesítési stratégiák, a belső beszerzési árlisták, a vevők adatai, a nem nyilvános pénzügyi információk, az ügyletekkel, a polgári vagy büntetőeljárásokkal kapcsolatos információk, valamint minden személyes adat.

Az irodákban a dolgozók kötelesek minden bizalmas dokumentumot elzárni, amikor elhagyják a munkahelyüket.

### **b) Adatvédelem**

A Zambelli Vállalatcsoport nagyon komolyan veszi az alkalmazottak személyes adatainak védelmét. A helyi adatvédelmi törvényeknek megfelelően ezeket az adatokat csak a munkaviszonyhoz szükséges mértékben dolgozza fel.

### c) Dokumentumkezelés

A dokumentumkezelés a dokumentumok létrehozását, tárolását és megsemmisítését jelenti.

Az üzleti tranzakciókat pontosan és teljeskörűen dokumentáljuk. Minden üzleti szempontból releváns dokumentumot, beleértve az elektronikus fájlokat is, a törvényes megőrzési időszakokban őrizzük meg. A törvényes megőrzési időszak lejáta után a dokumentumokat a holdingtársaság előírásainak megfelelően meg kell semmisíteni. Csak a történelmi jelentőségű dokumentumokat szabad megőrizni.

Semmilyen körülmények között sem szabad megsemmisíteni a küszöbön álló vagy folyamatban lévő jogi eljárásokkal vagy nyomozásokkal kapcsolatos dokumentumokat. Kétség esetén az adott társaság vagy a holdingtársaság ügyvezető igazgatóihoz kell fordulni.

**„A német piac túl kicsi számunkra,  
Európába kell mennünk.”**

*Franz Zambelli Sopalù, alapító (1934 – 2015)*

## **8** KOMMUNIKÁCIÓ ÉS MÉDIAKAPCSOLATOK

A médiával egységes és tiszteletteljes módon kommunikálunk. Általános szabályként: nem adunk tájékoztatást a folyamatban lévő eljárásokról és nem kommentálunk pletykákat.

Dolgozóinkat a jelentős eseményekről vagy változásokról lehetőség szerint a médiával és más érdekcsoportokkal egy időben tájékoztatjuk.



**„Kockázatokat kell vállalnunk.  
De azoknak mindig átláthatóknak kell lenniük.”**

*Franz Zambelli Sopalù, alapító (1934 – 2015)*

## 9 SZABÁLYSÉRTÉSEK

Minden dolgozó köteles betartani a Zambelli Iránytűben meghatározott etikai és erkölcsi alapelveket.

A szabálysértéseket a mindenkori közvetlen felettesnek vagy a személyzeti osztálynak kell jelenteni, és az adott vállalat vezetőségére ugyanígy rendelkezésre áll. Ezek a kapcsolattartási pontok biztosítják, hogy a dolgozók személyiségi jogai a lehető legnagyobb mértékben védettek legyenek.

A jelenlegi uniós jogi normákkal összhangban a Zambelli Vállalatcsoport saját, jogszabályoknak megfelelő bejelentő csatornával rendelkezik a jogi szabálysértések vagy etikátlan viselkedés feltárására. A belső vagy külső bejelentők teljes anonimitása garantált. A csatorna a [www.zambelli.com](http://www.zambelli.com) weboldalon, a „Bejelentő csatorna” („Hinweisgeberkanal”) fülön keresztül érhető el.

A szabálysértéseket a vonatkozó törvények, az adott vállalatok belső szabályzatai és a munkajogi megállapodások szerint büntetik.



**„Bátorság a változáshoz!”**

*Franz Zambelli Sopalù, alapító (1934 – 2015)*

## **10** INFORMÁCIÓK

A Zambelli Iránytűvel kapcsolatos kérdések esetén a mindenkori közvetlen felettes az elsődleges kapcsolattartó pont. Az adott vállalat ügyvezetése is szívesen áll rendelkezésre információkkal.



A Zambelli Iránytűt a tulajdonosok, a holdingtársaság ügyvezető igazgatói és a Zambelli Vállalatcsoport vállalatainak ügyvezető igazgatói 2025 októberében fogadták el, és azonnal hatályba lép.

# TÁRGYMUTATÓ

## A

- Adatok 27
- Adatvédelem 27
- Adományok 22
- Ajándékok 21
- Alapelvek 15
- Alkalmazottak 27
- Alkohol 17
- Állandó telephely 25–26
- Árak 23
- Átvételi elismervények 9

## B

- Beszállítók 26
- Beszerezési árlisták 27
- Bizalom 15

## C

- Cégalapító Franz Zambelli Sopalù 11
- Céges járművek 25
- Céljaink 9, 12
- Csapat 13
- Csere 23

## D

- Diszkrimináció 5, 16
- Dohányzásmentesség 17
- Dokumentumkezelés 28

## **E**

- Egészségvédelem 15, 18
- Egyéni teljesítményértékelés 15
- Együttes döntési jogok 15
- Elektronikus fájlok 28
- Építő jellegű kritika 12
- Értékek 5, 20
- Értékesítési feltételek 23
- Értékesítési stratégiák 27
- Értékpapírok 21
- Érvényesség 35
- Esélyegyenlőség 15
- Exportellenőrzések 23

## **F**

- Fejlesztés 5, 12
- Felettesek 18
- Fenntarthatóság 19
- Filozófia 11
- Folyamatok 13, 27
- Függőség 21

## **H**

- Határidők betartása 12
- Határozott idejű munkaszerződés 9

## **I**

- Információ 23, 24, 27, 33
- Internet 25
- Irányelvek 19, 20
- Irodák 27

## **J**

Jogi eljárások 28

Jutalékok 21, 22

## **K**

Kábítószerek 17

Kereskedelmi korlátozások 23

Készségek 15

Kommunikáció 29

Korrupció 19, 22

Kölcsönök 21

Közlekedési szabályok 26

Közös vállalkozás 24

Közösségi helyiségek 25

## **L**

Laptopok 25

## **M**

Marketingstratégiák 27

Médiakapcsolatok 29

Megállapodások, munkajog 26, 31

Megbecsülés 15, 16

Meghívások 21

Megbízhatóság 9, 12

Megoldások 11

Mennyiségi korlátozások 23

Minták 26

Mobiltelefonok 25

Modellek 26

Mosdóhelyiségek 25

Munka 18  
Munkahelyek 5, 9  
Munkahelyi egészségvédelem és biztonság 15  
Munkaidő 15, 17, 18, 25  
Munkaszerződés 9, 31

## **P**

Parkolóhelyek 25  
Piaci körülmények 11  
Pletykák 29

## **R**

Reklamációk 12  
Rész munkaidős dolgozók 9

## **S**

Szabadalmak 26  
Szabadidő 18  
Szabadság 18, 20  
Szabálysértések 31  
Szellemi tulajdon 26  
Szerzői jogok 26  
Szociális helyiségek 25  
Szolgáltatások 12

## **T**

- Technikai adatok 27
- Teljesítmény 12, 15
- Teljesítményértékelés, egyéni 15
- Termékminőség 12
- Területi felosztás 23
- Tervezés 26
- Tisztaság 25
- Törvények 6, 10, 15, 17, 19, 21, 23, 27, 31
- Trösztellenes törvények 23
- Tudás 12, 15

## **U**

- Utasítások 10
- Ügyvezető igazgatók 25
- Üzleti titkok 26

## **V**

- Vállalatcsoport 5–6, 8–11, 15, 18, 20–27, 31, 35
- Vállalati tulajdon 25
- Verseny 23, 24
- Versenytársak 23
- Vesztegetés 22
- Vevők 11
- Vevők adatai 27
- Vezetők 9
- Vizsgálati eljárások

## **Z**

- Zuhanyzók 25



## **IMPRESSUM**

Zambelli Iránytű  
Zambelli Holding GmbH & Co. KG  
Haus im Wald, 2025. október

Második kiadás  
Minden jog birtokosa a Zambelli Holding GmbH & Co. KG, Passauer Str. 3 + 5,  
94481 Grafenau  
Tervezés: ORLAMÜNDER KOMMUNIKATION, Stefan Orlamünder, Schornberg 4,  
94419 Reisbach  
Nyomdai munkálatok: Druckerei Rosenthaler, Hans Rosenthaler, Am Bahnhof 28,  
94078 Freyung





**EINFACH MACHEN. AUS METALL.**

Zambelli Holding GmbH  
Passauer Straße 3+5  
94481 Grafenau/Haus im Wald

Telefon +49 8555 409 - 0  
Fax +49 8555 409 - 30  
E-mail [info@zambelli.de](mailto:info@zambelli.de)  
www [zambelli.com](http://zambelli.com)